



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 7 avril 2003

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Permis de bâtir, février 2003** 2  
Les intentions de construction sont demeurées fermes en février, malgré les baisses de valeur des permis de bâtir dans les secteurs résidentiel et non résidentiel. Au total, les municipalités ont délivré pour 3,9 milliards de dollars de permis de bâtir, en baisse de 9,8 % par rapport au sommet de janvier.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Transport et distribution du gaz naturel, juillet 2002 7
- Ciment, février 2003 7

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Permis de bâtir

Février 2003

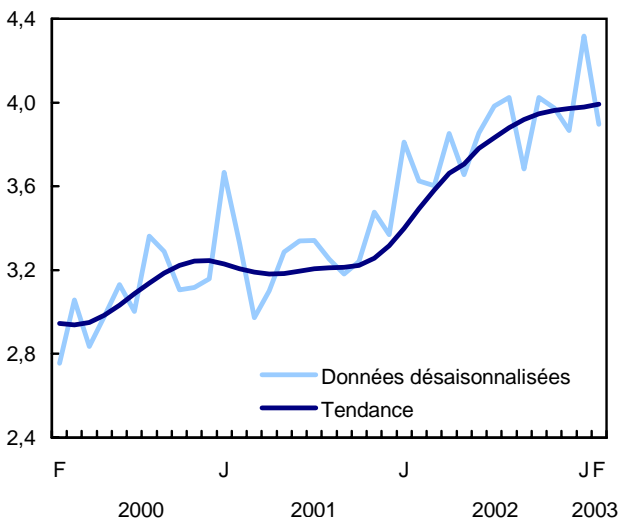
Les intentions de construction sont demeurées fermes en février, malgré les baisses de valeur des permis de bâtir dans les secteurs résidentiel et non résidentiel. Au total, les municipalités ont délivré pour 3,9 milliards de dollars de permis de bâtir, en baisse de 9,8 % par rapport au sommet de janvier.

La valeur des permis délivrés a été de 2,4 milliards de dollars pour la construction résidentielle en février, soit 14,2 % de moins qu'en janvier. Cependant, le recul est, encore une fois, survenu à la suite d'un sommet absolu enregistré en janvier. De plus, le total pour février est demeuré inférieur de seulement 1,4 % au niveau mensuel moyen de 2002, qui a été une année exceptionnelle.

Dans le secteur non résidentiel, les intentions de construction ont fléchi de 1,9 %, s'établissant à 1,5 milliard de dollars. Par contre, elles sont demeurées 7,0 % plus élevées que le niveau mensuel moyen de 2002. Une chute prononcée de la valeur des permis de construction commerciale a été plus que suffisante pour faire contrepoids aux augmentations observées dans les composantes institutionnelle et industrielle.

#### La valeur totale des permis est en baisse par rapport au sommet de janvier

En milliards de dollars



#### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 350 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant l'autre 5 % de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Jusqu'ici cette année, les municipalités ont délivré pour 8,2 milliards de dollars de permis de bâtir au total, en hausse de 10,4 % comparativement à la même période en 2002. Il s'agit du meilleur résultat jamais vu pour les deux premiers mois de l'année, la valeur des permis ayant nettement dépassé les niveaux cumulatifs de l'an dernier tant pour la construction résidentielle que pour la construction non résidentielle. Avec la concrétisation de ces intentions dans les mois à venir, le secteur de la construction demeurera vigoureux.

À l'échelon régional, les régions métropolitaines de recensement de Toronto et de Calgary ont amorcé l'année 2003 de façon dynamique. Dans les deux régions, la croissance est venue essentiellement des intentions de construction non résidentielle.

#### Secteur résidentiel : chute de valeur des permis de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux

Les intentions de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux ont régressé en février.

La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux a reculé de 33,6 % par rapport à janvier, tombant à 562 millions de dollars, soit son plus bas niveau des 12 derniers mois. La progression avait été de 23,1 % en janvier.

La valeur des permis délivrés a aussi diminué dans le cas des logements unifamiliaux, tombant de 5,6 %, ce qui l'a ramenée à 1,8 milliard de dollars. Cependant, pour replacer ce recul dans sa juste perspective, il faut dire que les permis de construction de logements unifamiliaux avaient aussi atteint un niveau record en janvier.

La demande de logements neufs est demeurée forte, soutenue par une tendance à la hausse de l'emploi, des taux hypothécaires avantageux, l'augmentation des revenus et la faiblesse des stocks de logements existants. Cependant, à long terme, le faible niveau de confiance des consommateurs observé en février par le Conference Board du Canada pourrait déboucher sur une croissance moins prononcée dans le secteur résidentiel.

À l'échelon provincial, le plus net recul de la valeur des permis de construction résidentielle a eu lieu en Ontario (-15,3 %, valeur totale de 1,0 milliard de dollars) et au Québec (-17,5 %, valeur totale de 494 millions de dollars). Les replis sont survenus après de fortes hausses en janvier, soit de 22,1 % en Ontario et de 46,9 % au Québec. Les diminutions ont touché à la fois les permis de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux.

Depuis le début de 2003, la valeur des permis de construction résidentielle a atteint 5,2 milliards de dollars, en hausse de 10,7 % par rapport à la même période en 2002. La croissance est venue des permis de construction de logements unifamiliaux (+5,6 %) et multifamiliaux (+27,2 %). Depuis le début de l'année, les municipalités ont autorisé la construction de 36 841 nouveaux logements, soit 5,9 % de plus qu'au cours des deux premiers mois de 2002, et le meilleur départ depuis 1990.

(+29,4 %) et en Ontario (+6,0 %). Au Québec, la croissance est venue à la fois des logements unifamiliaux et des logements multifamiliaux, alors qu'en Ontario, le principal facteur a été une forte demande d'appartements neufs.

**Secteur non résidentiel : diminution considérable des intentions de construction commerciale**

La perte de valeur de 1,9 % des permis de bâtir observée en février dans le secteur non résidentiel est survenue à la suite d'une progression de 10,2 % en janvier.

Les hausses des composantes industrielle et institutionnelle n'ont pas suffi à neutraliser une forte baisse des intentions de construction commerciale. Cependant, la valeur cumulative des permis de construction non résidentielle pour les deux premiers mois de 2003 a été de 9,9 % supérieure à celle observée au cours de la même période en 2002.

La valeur des permis de construction commerciale a fléchi de 31,1 % en février, pour s'établir à 632 millions de dollars, après avoir bondi de 56,8 % en janvier. Les réductions les plus considérables concernaient les propositions pour les hôtels et les restaurants, les immeubles à bureaux ainsi que les immeubles pour le commerce et les services. L'Ontario a accusé la plus forte baisse (-39,1 %, valeur totale de 233 millions de dollars), après un bon mois de janvier.

Après avoir fléchi en janvier, les intentions de construction pour les projets industriels ont augmenté de 31,5 % et ont atteint 350 millions de dollars en février, sous la poussée d'une forte hausse dans la catégorie des usines de fabrication. L'Ontario a affiché la progression la plus marquée (+96,0 %, valeur totale de 246 millions de dollars).

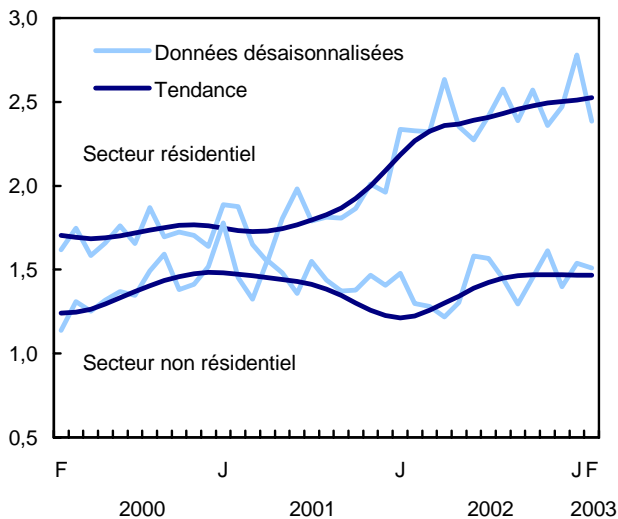
L'augmentation des taux d'inoccupation pour les immeubles à bureaux et les bâtiments industriels dans plusieurs grands centres pourrait avoir des répercussions négatives sur l'ensemble du secteur non résidentiel. En outre, l'utilisation de la capacité industrielle a fléchi légèrement au cours du quatrième trimestre de 2002. Les industries ont fonctionné à 82,9 % de leur capacité au quatrième trimestre, soit 0,2 point de pourcentage de moins qu'au troisième trimestre. Il s'agit de la première diminution de taux observée depuis le quatrième trimestre de 2001.

Après deux diminutions mensuelles marquées, la composante institutionnelle a rebondi, ayant enregistré une augmentation de 48,0 % pour atteindre 528 millions de dollars, grâce à des projets dans la catégorie des immeubles à vocation médicale et des hôpitaux. L'Ontario a affiché la hausse la plus marquée (+53,0 %, valeur totale de 343 millions de dollars).

La valeur des permis de construction non résidentielle a reculé dans 14 régions métropolitaines

**Les secteurs résidentiel et non résidentiel enregistrent des baisses**

En milliards de dollars



Parmi les provinces, la plus forte progression en dollars de la valeur cumulative des permis de construction résidentielle a été observée au Québec

de recensement en février. La plus forte baisse est survenue dans la région métropolitaine de recensement de Vancouver, et la hausse la plus élevée, à Oshawa.

À l'échelon provincial, la diminution la plus considérable en dollars de la valeur des permis de construction non résidentielle est survenue en Colombie-Britannique (-44,6 %, valeur totale de 108 millions de dollars), surtout en raison du repli de la valeur des permis de construction commerciale à Vancouver. Par contre, la hausse la plus marquée est survenue en Ontario (+12,3 %, valeur totale de 821 millions de dollars), surtout en raison de projets dans les catégories des immeubles à vocation médicale, des hôpitaux et des usines de fabrication.

La valeur totale des permis de construction non résidentielle à la fin de février était de 3,0 milliards de dollars, soit 9,9 % de plus que pour la même période en 2002. La majeure partie de la progression venait d'augmentations de 13,1 % dans la composante industrielle et de 12,0 % dans la composante commerciale. Le niveau cumulatif de la valeur des permis dans la composante institutionnelle a augmenté de 4,3 %.

La progression la plus marquée a eu lieu en Ontario (+23,7 %, valeur totale de 1,6 milliard de dollars), où il y a eu une augmentation dans chacune des trois

composantes. La valeur des permis de construction non résidentielle a subi un net repli au Québec (-20,6 %, valeur totale de 516 millions de dollars), encore une fois parce qu'il y a eu une diminution dans les trois cas.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010 et 026-0015.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 2802.**

Le numéro de février 2003 de *Permis de bâtir* (64-001-XIF, 14 \$ / 145 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Le communiqué sur les permis de bâtir de mars 2003 sera diffusé le 6 mai.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Vere Clarke au (613) 951-6556 ou composez sans frais le 1 800 579-8533 ([clarver@statcan.ca](mailto:clarver@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-2025 ([saineti@statcan.ca](mailto:saineti@statcan.ca)), Division de l'investissement et du stock de capital.

□

## Valeur des permis de bâtir

Régions métropolitaines de recensement	Janvier 2003 <sup>r</sup>	Février 2003 <sup>p</sup>	Janvier à février 2003	Janvier à février 2002	Janvier à février 2003	Janvier-février 2002 à janvier-février 2003
données désaisonnalisées						
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
St. John's	22,1	22,0	-0,3	32,3	44,1	36,6
Halifax	30,1	41,8	39,2	71,9	71,9	-0,1
Saint John	9,0	6,9	-23,6	13,5	15,9	17,9
Saguenay	5,4	6,8	26,5	11,5	12,2	5,6
Québec	108,1	58,7	-45,7	86,7	166,9	92,4
Sherbrooke	16,2	13,8	-15,0	40,5	30,0	-26,0
Trois-Rivières	9,9	11,1	11,6	17,1	21,0	22,5
Montréal	417,0	395,7	-5,1	781,7	812,7	4,0
Gatineau	50,9	24,1	-52,8	102,6	75,0	-26,9
Ottawa	111,8	134,1	19,9	215,5	245,9	14,1
Kingston	24,2	9,4	-61,1	25,3	33,6	32,7
Oshawa	45,1	167,8	271,9	107,2	212,9	98,7
Toronto	954,4	768,1	-19,5	1 446,6	1 722,5	19,1
Hamilton	123,4	173,3	40,5	189,4	296,7	56,7
St. Catharines-Niagara	64,0	44,2	-31,0	68,6	108,2	57,7
Kitchener	96,7	82,3	-14,9	177,2	179,0	1,0
London	47,6	55,2	16,0	112,5	102,8	-8,6
Windsor	57,7	64,8	12,4	131,8	122,5	-7,0
Sudbury	1,5	5,4	259,0	6,3	6,9	9,9
Thunder Bay	2,5	9,8	298,5	48,0	12,3	-74,5
Winnipeg	43,8	51,7	17,9	83,2	95,5	14,8
Regina	16,0	26,2	64,0	26,1	42,2	61,7
Saskatoon	42,6	21,8	-48,8	71,2	64,4	-9,6
Calgary	291,4	296,5	1,7	396,2	587,9	48,4
Edmonton	179,7	123,8	-31,1	291,9	303,5	4,0
Abbotsford	14,4	14,3	-0,3	26,0	28,7	10,3
Vancouver	315,6	209,7	-33,6	447,4	525,3	17,4
Victoria	54,8	46,9	-14,6	73,0	101,7	39,2

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir

Provinces et territoires	Janvier 2003 <sup>r</sup>	Février 2003 <sup>p</sup>	Janvier à février 2003	Janvier à février 2002	Janvier à février 2003	Janvier-février 2002 à janvier-février 2003
	données désaisonnalisées					
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
<b>Canada</b>	<b>4 318,4</b>	<b>3 895,2</b>	<b>-9,8</b>	<b>7 438,9</b>	<b>8 213,6</b>	<b>10,4</b>
Résidentiel	2 779,1	2 385,7	-14,2	4 664,4	5 164,9	10,7
Non résidentiel	1 539,2	1 509,5	-1,9	2 774,5	3 048,7	9,9
Terre-Neuve-et-Labrador	32,6	29,2	-10,3	45,8	61,8	34,7
Résidentiel	21,5	21,0	-2,2	34,0	42,5	25,0
Non résidentiel	11,1	8,2	-26,0	11,9	19,3	62,5
Île-du-Prince-Édouard	7,6	7,0	-7,9	14,4	14,6	1,0
Résidentiel	5,8	6,6	13,0	11,3	12,3	9,2
Non résidentiel	1,8	0,4	-75,5	3,1	2,2	-28,7
Nouvelle-Écosse	61,1	70,0	14,6	134,1	131,1	-2,3
Résidentiel	43,1	51,7	20,0	102,3	94,8	-7,3
Non résidentiel	18,0	18,3	1,6	31,9	36,3	13,7
Nouveau-Brunswick	40,2	41,1	2,1	91,0	81,3	-10,7
Résidentiel	32,1	24,8	-22,7	68,4	57,0	-16,7
Non résidentiel	8,1	16,2	101,0	22,6	24,3	7,6
Québec	860,9	746,9	-13,2	1 493,6	1 607,8	7,6
Résidentiel	598,7	493,6	-17,5	844,4	1 092,3	29,4
Non résidentiel	262,2	253,3	-3,4	649,2	515,5	-20,6
Ontario	1 968,4	1 868,6	-5,1	3 409,3	3 837,0	12,5
Résidentiel	1 236,7	1 047,2	-15,3	2 153,7	2 283,9	6,0
Non résidentiel	731,6	821,4	12,3	1 255,6	1 553,1	23,7
Manitoba	67,6	79,0	17,0	171,1	146,6	-14,3
Résidentiel	46,7	43,0	-8,1	67,0	89,7	33,9
Non résidentiel	20,8	36,1	73,3	104,1	56,9	-45,3
Saskatchewan	85,3	66,0	-22,5	134,5	151,3	12,5
Résidentiel	33,6	32,6	-3,0	43,5	66,2	52,0
Non résidentiel	51,7	33,5	-35,3	90,9	85,1	-6,4
Alberta	634,3	579,6	-8,6	1 106,3	1 214,0	9,7
Résidentiel	396,9	366,6	-7,6	770,7	763,4	-0,9
Non résidentiel	237,5	213,1	-10,3	335,6	450,6	34,2
Colombie-Britannique	556,8	405,3	-27,2	823,4	962,1	16,8
Résidentiel	361,6	297,1	-17,8	565,3	658,7	16,5
Non résidentiel	195,2	108,2	-44,6	258,1	303,4	17,5
Yukon	1,2	1,2	2,4	3,5	2,4	-30,2
Résidentiel	0,7	0,7	-11,1	2,9	1,4	-52,4
Non résidentiel	0,5	0,6	24,0	0,6	1,0	88,5
Territoires du Nord-Ouest	2,4	1,2	-50,3	11,6	3,6	-68,5
Résidentiel	1,6	0,9	-43,6	0,7	2,6	268,5
Non résidentiel	0,8	0,3	-64,4	10,9	1,1	-90,1
Nunavut	0,0	0,0	...	0,2	0,0	-100,0
Résidentiel	0,0	0,0	...	0,2	0,0	-100,0
Non résidentiel	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

... N'ayant pas lieu de figurer.

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Transport et distribution du gaz naturel

Juillet 2002

Les données de juillet sur le transport et la distribution du gaz naturel sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 129-0001 à 129-0004.**

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Pierre Després au (613) 951-3579 ([pierre.despres@statcan.ca](mailto:pierre.despres@statcan.ca)), avec Tom Lewis au (613) 951-3596 ([tom.lewis@statcan.ca](mailto:tom.lewis@statcan.ca)) ou avec Lloyd Cundell au (613) 951-7346 ([lloyd.cundell@statcan.ca](mailto:lloyd.cundell@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Ciment

Février 2003

Les données de février sur le ciment sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0001.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 2140.**

Le numéro de février 2003 de *Ciment*, vol. 55, n° 2 (44-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

Ciment, février 2003, vol. 55, n° 2  
Numéro au catalogue : 44-001-XIB (5 \$/47 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone :

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez : **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez : **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur : **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet :** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catégorie 1 - 001F (Single) 11-010-101 (03/04/03)

**Le Quotidien**  
Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Heure des ventes à 9 h-13 h

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un moyennement canadien de déplacements en utilisant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
Alors que la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, contrairement à ce qui se passe ailleurs, stable.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Équilibre sur les anticipations à court terme 10
- Aide en termes parrains, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'énergie, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.